



GARRETT BRITTON / LA NACIÓN

**Junto a otros ilustradores locales, Vicky Ramos trabaja en la consolidación de Gama, un grupo que luchará por los derechos y deberes del gremio.**

**MARÍA MONTERO**  
mmontero@nacion.com

**C**uando ilustró *Un tobogán en una burbuja*, lo menos que se imaginaba Vicky Ramos es que eso la inscribiría en un *tour* de tres años por todo Estados Unidos; todo pago. Tampoco imaginó que sería en compañía de 80 artistas de todo el mundo y que, entre ellos, estarían algunos de los mentores de su carrera como ilustradora.

Una de sus imágenes para el libro de Mabel Morvillo, publicado en 1994 por la editorial Farben Norma, fue seleccionada para incorporarse a la muestra itinerante *Exploring the Great Outdoors*, que actualmente recorre las principales ciudades de Estados Unidos. La exposición fue inaugurada en noviembre del 2002, en Washington D.C., y finalizará en el 2005.

Con la idea de sacar a los niños estadounidenses de una alarmante vida sedentaria, el Centro Internacional Meridian –con sede en la capital norteamericana– se dedicó a juntar obras de ilustradores del mundo entero que “hablaran” a los niños sobre la alegría de jugar y explorar al aire.

Al llamado acudieron ilustradores de Alemania, Dinamarca,

# A DONDE NO LLEGAN LAS PALABRAS

**Una ilustración de Vicky Ramos recorrerá Estados Unidos como parte de *Exploring the Great Outdoors***

Tailandia, Rusia, Finlandia, México, Irán, Islandia, Eslovenia y Costa Rica, entre muchos otros.

Segura de que la persuasión visual suele ser más efectiva que cualquier discurso, esta organización gubernamental contó, para la selección de las miles de obras recibidas, con la curaduría de los especialistas Jerry Mallet, Leonard S. Marcus y Curtis N. Sandberg.

**Arte de primera línea**

Para Ramos, cuyo nombre es ampliamente conocido en el mun-

do de las artes gráficas locales, esta es una oportunidad muy especial para compartir con otros un oficio al que se ha dedicado los últimos 20 años. Además, le ofrece la oportunidad única de compartir auditorios con ilustradores consagrados, como son Maurice Sendak, Tomie de Paola y Erick Carle.

“El arte de la ilustración es una transferencia de texto a gráfica; es como una traducción con interpretación”, comenta la ilustradora.

“Lamentablemente, en nues-

tros países aún existe el prejuicio de que si trabajaste algo para niños es porque no pudiste hacerlo para adultos, y esto es totalmente irreal pues el trabajo del ilustrador es toda una especialidad”, agregó.

El caso de *Exploring the Great Outdoors* es elocuente porque todas las obras de autores consagrados presentes en ella fueron sacadas de importantes colecciones de arte (*Mazza o Kerlan Collection*) que habitualmente comparten su espacio con grandes figuras de la historia del arte.

Ganadora del Premio Nacional Aquileo Echeverría, en la rama de dibujo, y poseedora de una experiencia profesional que la ha hecho estar dos veces en la lista e honor del IBBY (*International Board on Books for Young People*), Ramos está dedicada a la ilustración desde la Dirección de Arte del Grupo Editorial Norma para Centroamérica, el Caribe y Panamá.

Por su cercanía con textos de toda índole dirigidos a los niños, ella está persuadida de la urgencia de cambiar la mentalidad del medio. “Creo que se debe ir cambiando el concepto del dibujo infantil estilo cromos –reflexiona– Como si los niños no estuvieran más alfabetizados que nosotros para leer imágenes”. **V**